

First Session, Thirty-seventh Parliament,
49-50 Elizabeth II, 2001

Première session, trente-septième législature,
49-50 Elizabeth II, 2001

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

BILL S-22

PROJET DE LOI S-22

An Act to provide for the recognition of the Canadian horse
as the national horse of Canada

Loi portant reconnaissance du cheval canadien comme le
cheval national du Canada

AS PASSED BY THE SENATE
NOVEMBER 8, 2001

ADOPTÉ PAR LE SÉNAT
LE 8 NOVEMBRE 2001

SUMMARY

This enactment recognizes the Canadian horse as the national horse of Canada.

SOMMAIRE

Ce texte a pour but de reconnaître le cheval canadien comme étant le cheval national du Canada.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »
à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

BILL S-22

PROJET DE LOI S-22

An Act to provide for the recognition of the Canadian horse as the national horse of Canada

Loi portant reconnaissance du cheval canadien comme le cheval national du Canada

Preamble

WHEREAS the Canadian horse was introduced into Canada in 1665, when the King of France sent horses from his own stables to the people of his North American colony;

5

WHEREAS the Canadian horse increased in number during the ensuing century to become an invaluable ally to the settlers in their efforts to survive and prosper in their new home;

10

WHEREAS all Canadians who have known the Canadian horse have made clear their high esteem for the qualities of great strength and endurance, resilience, intelligence and good temper that distinguish the breed;

15

WHEREAS the Canadian horse was at one time in danger of being lost through interbreeding or as a casualty of war, but has survived these perils;

20

WHEREAS , since 1885 and all during the present century, widespread and increasingly successful efforts have been made to re-establish and preserve the Canadian horse;

25

AND WHEREAS the Government of Canada wishes to recognize the unique place of the Canadian horse in the history of Canada;

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

30

Attendu :

Préambule

que le cheval canadien a été amené au Canada en 1665, lorsque le roi de France a fait parvenir des chevaux de ses propres écuries aux habitants de sa colonie d'Amérique du Nord;

5

que les chevaux canadiens se sont multipliés au cours du siècle suivant, de sorte qu'ils sont devenus une aide inestimable pour les colons dans leur volonté de survivre et de prospérer dans leur nouvelle patrie;

10

que tous les Canadiens qui ont connu le cheval canadien en ont loué les qualités de force, d'endurance et de capacité de récupération élevées de même que l'intelligence et le calme qui distinguent cette race;

15

que le cheval canadien a failli disparaître par croisement ou par exposition aux risques de guerre, mais qu'il a échappé à ces périls;

20

que, depuis 1885 jusqu'à nos jours, de plus en plus de mesures ont été mises en oeuvre avec succès afin de restaurer et préserver le cheval canadien;

25

que le gouvernement du Canada souhaite reconnaître la place exceptionnelle du cheval canadien dans l'histoire du Canada,

30

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

SHORT TITLE

TITRE ABRÉGÉ

Short title

1. This Act may be cited as the *National Horse of Canada Act*.

1. *Loi sur le cheval national du Canada.*

Titre abrégé

THE NATIONAL HORSE

LE CHEVAL NATIONAL

National horse

2. The horse known as the Canadian horse is hereby recognized and declared to be the national horse of Canada.

2. Le cheval canadien est reconnu et désigné comme le cheval national du Canada.

Cheval national

5